

# LA COMUNITÀ PENITENZIARIA DI BOLLATE

Il carcere di Bollate ha scelto di essere un istituto di pena aperto al territorio, in cui lo scambio tra il dentro e il fuori è parte irrinunciabile del progetto educativo. Protagonista di questa apertura è una comunità penitenziaria di cui fanno parte più di 200 volontari e una decina di aziende e cooperative che operano all'interno dell'istituto, dando lavoro a centinaia di detenuti. Quella che segue è la mappa, in continuo aggiornamento, della comunità di Bollate, delle attività che svolgono coloro che ne fanno parte, delle difficoltà che incontrano, delle ore di lavoro che dedicano al carcere i volontari, del numero dei detenuti coinvolti nelle diverse attività.

## A – COOPERATIVE CHE UTILIZZANO VOLONTARI ESTERNI

**COOP ABC LA SCIENZA IN TAVOLA** ref. Silvia Polleri; [silviapolleri@libero.it](mailto:silviapolleri@libero.it) Sito: [www.ingalera.it](http://www.ingalera.it)

Abc, la sapienza in tavola è una coop di tipo B che si occupa di ristorazione. Due i volontari nel consiglio di amministrazione che svolgono attività di consulenza amministrativa e aziendale. La cooperativa gestisce il ristorante *In galera*, servizi di catering e servizio mensa in alcuni reparti del carcere. Nessun detenuto lavora come volontario, sono tutti dipendenti della cooperativa. Criticità: a volte difficoltà per i rifornimenti o quando, per motivi di sicurezza, si inceppano le attività lavorative del personale detenuto.

**COOP ALICE**, ref. Luisa Della Morte, [coop.alice@libero.it](mailto:coop.alice@libero.it)

Alice è una cooperativa di tipo B che svolge lavori settoriali in un laboratorio collocato nel reparto femminile del carcere di Bollate. È anche presente nel Consorzio Vialedemille, vetrina milanese del made in carcere, che si trova in Viale dei Mille 1 a Milano, aperta tutti i giorni e dove è possibile acquistare prodotti artigianali e alimentari.

**COOPERATIVA ARTICOLO 3**, ref. Paola Villani; [articolo3@cooparticolo3.it](mailto:articolo3@cooparticolo3.it) sito: [www.cooparticolo3.it](http://www.cooparticolo3.it)

### **Per il progetto AGORA – Trattamento Avanzato *interventi socio-educativi per giovani adulti detenuti presso la II C.R. Milano Bollate***

volontari che gestiscono attualmente alcune attività in reparto con cadenza settimanale:

- corso di yoga - 2 insegnanti volontari dell'Associazione Ashtanga Yoga (circa 8 partecipanti)
- *corso di lingua francese (diversi livelli)* - 1 insegnante volontaria (circa 6 partecipanti)
- *corso di lingua inglese (diversi livelli)* – 1 insegnante volontaria (circa 18 partecipanti)
- *corso di fotografia* – 2 insegnanti volontari (circa 35 partecipanti)
- *corso di pianoforte* – 1 insegnante volontaria (3 partecipanti)
- *cineforum* – 2 volontari (circa 12 partecipanti)
- *corso di Footwork - metodo Grinberg*, un nuovo approccio alla pratica del massaggio plantare per la salute e il benessere fisico e mentale, attraverso il rilassamento e l'ascolto reciproco del corpo. Il corso tutt'oggi attivo – gestito volontariamente da operatori del settore vede la partecipazione di 8 detenuti del reparto.

- *corso di pittura* con la collaborazione di due ex docenti dell'Accademia delle Belle Arti di Brera (6 partecipanti)
- *gruppo "le parole che fanno male"* 2 professori universitari gestiscono settimanalmente il gruppo.

### **Per il progetto EquiLibri – interventi di supporto agli studenti universitari detenuti presso la C.R. di Milano Bollate**

12 studenti degli atenei Milanesi prestano attività volontaria supportando individualmente i percorsi di studio dei detenuti studenti universitari

**COOP CASCINA BOLLATE** ref. Susanna Magistretti; [info@cascinabollate.org](mailto:info@cascinabollate.org) Sito [www.cascinabollate.org](http://www.cascinabollate.org)

Cascina Bollate è una cooperativa di tipo B, è un vivaio e si occupa anche di progettazione e manutenzione di terrazzi e giardini. Sono 28 i volontari che fanno capo a Cascina Bollate e svolgono attività di giardinaggio elementari, con la supervisione dei lavoratori di Cascina Bollate, attività logistiche di rapporti tra dentro e fuori (consegna piante, guida furgone etc). Sono presenti un giorno alla settimana che viene concordato a seconda delle esigenze della coop. Nessun detenuto lavora a titolo volontario. Difficoltà che riscontrate: discontinue ma, quando avvengono, molto vistose per l'ingresso in carcere (blockhaus e carraia) di volontari, visitatori autorizzati e accompagnati da volontari.

**DIKE** Cooperativa per la Mediazione dei conflitti; Ref, Federica Brunelli; Sito: [www.cooperativadike.org](http://www.cooperativadike.org); Mail: [info@cooperativadike.org](mailto:info@cooperativadike.org) Presidente: Laura Vaira

La Cooperativa promuove e gestisce attività di giustizia riparativa e mediazione reo/vittima su tutto il territorio nazionale, attraverso azioni di formazione, gestione diretta di centri di mediazione penali e sociali, attività scientifica e di docenza, attività di progettazione e di rete.

**UNIVERSO COOPERATIVA SOCIALE** ref. Lorenzo Lento; [info@universo.mi.it](mailto:info@universo.mi.it) sito: [www.universo.mi.it](http://www.universo.mi.it)

Universo Cooperativa Sociale è una cooperativa di tipo B che si occupa di formazione ad alto valore tecnologico nel campo delle reti e delle telecomunicazioni, è una local academy Cisco riconosciuta a livello internazionale. Sono tre i volontari che operano in area trattamentale nelle aule dove sono presenti oltre 20 pc, 10 server, una dozzina di router e 6 switch. Principalmente ci dedichiamo a due corsi di formazione, uno chiamato corso base o IT Essential (14 esami) in cui si insegnare ad assemblare e installare i sistemi operativi e le applicazioni oltre a fare manutenzione di personal computer. Chi supera questo corso accede a un altro percorso formativo formato da 46 esami nel campo delle reti e telecomunicazioni, qui gli studenti imparano a progettare reti di calcolatori. Siamo presenti 3 mezze giornate a settimana in base alle esigenze di studio e esami. Due docenti sono ex detenuti. Gli iscritti ogni anno sono circa un centinaio, quelli che continuano gli studi sono attorno a 40 unità. La principale difficoltà riscontrata è la poca informazione che ha questo prestigioso laboratorio, conosciuto all'estero ma sconosciuto o quasi in Italia.

## **B - ASSOCIAZIONI MULTISETTORIALI**

**ASSOCIAZIONE GRUPPO CARCERE MARIO CUMINETTI** ref Renato Mele  
[renamele@tiscali.it](mailto:renamele@tiscali.it); [mcsetti@libero.it](mailto:mcsetti@libero.it)

L'Associazione Gruppo Carcere Mario Cuminetti svolge attività culturali e di assistenza alla persona. A Bollate opera con 36 volontari che svolgono attività di biblioteca, sportello giuridico, commissioni riunite e di reparto, gruppi lettura, corsi nuovi giunti e sono quotidianamente presenti. Le più grandi difficoltà sono la mancanza di spazi per svolgere le attività, la difficoltà di fare attività comuni fra maschile e femminile a cui vanno aggiunte la proverbiale lentezza e poca agilità del passaggio di notizie e decisioni sulle attività stesse.

**ASSOCIAZIONE: GLI AMICI DI ZACCHEO** ref. Nicola Garofalo  
[\[nicola.garofalo@amicidizaccheo-lombardia.it\]](mailto:nicola.garofalo@amicidizaccheo-lombardia.it); Pumo: [pumomg@gmail.com](mailto:pumomg@gmail.com) . Sito:  
[www.amicidizaccheo.net](http://www.amicidizaccheo.net)

L'Associazione si occupa di attività ricreative, ludiche e culturali con 15 volontari che entrano settimanalmente in carcere. Si occupa della redazione del periodico Salute inGrata, dell'organizzazione di attività culturali come cineforum, coro, laboratorio creativo lettura e meditazione, di un corso di Fotografia, dell'accoglienza dei nuovi giunti e dello Sportello Salute. Coinvolge circa 110 detenuti. Le difficoltà ricorrenti riguardano la partecipazione intermittente su alcune attività; in alcuni reparti la mancanza di luoghi di incontro idonei.

**ASSOCIAZIONE INCONTRO E PRESENZA**  
ref. Fabio Romano: [segreteria@incontroepresenza.org](mailto:segreteria@incontroepresenza.org)  
ref. Claudio Santarelli: [claudio.santarelli@aamilano.it](mailto:claudio.santarelli@aamilano.it); Sito:  
<http://www.incontroepresenza.org>

L'Associazione Incontro ha come scopo principale il sostegno morale e materiale dei detenuti e la valorizzazione delle loro energie e capacità positive, di studio, di lavoro, di ricostruzione della propria identità, accompagnandoli nel loro percorso umano rivolto a una progressiva scoperta di sé più autentico e dinamico, sia in ambito sociale sia in ambito lavorativo.

I volontari facenti capo all'Associazione che operano a Bollate sono una cinquantina, con presenza settimanale. Si riscontrano difficoltà dovute alla mancanza di spazi idonei e a svolgere incontri, più o meno numerosi, tra detenuti appartenenti a reparti differenti o maschile e femminile.

**ASSOCIAZIONE SESTA OPERA SAN FEDELE** ref. franco motta  
[francobollate@gmail.com](mailto:francobollate@gmail.com). Sito: [www.sestaopera.it](http://www.sestaopera.it)

L'associazione Sesta Opera San Fedele avvalendosi dei propri volontari e di personale qualificato opera per garantire la salvaguardia della dignità umana delle persone ristrette nelle carceri milanesi, di quanti usufruiscono di misure alternative alla detenzione e delle persone che a vario motivo subiscono gli effetti e/o risentono delle condizioni di carcerato di un congiunto. L'attività dell'associazione si concretizza sia sul piano morale e sia su

quello materiale. Rientrano nell'assistenza morale i colloqui, non solo con le persone che giungono in carcere per la prima volta e con i detenuti che ne fanno richiesta, ma anche con quanti si rivolgono al nostro Centro d'Ascolto e, infine, con quanti usufruiscono della detenzione domiciliare. L'assistenza materiale si concretizza nella fornitura di biancheria, di capi di vestiario, di prodotti per l'igiene personale e nel versamento di piccole somme di denaro a quei detenuti che sono privi di qualunque sostentamento. I volontari svolgono anche altre attività, quali: sostegno a quanti sono impegnati negli studi, l'organizzazione di cineforum, animazione culturale, gruppi di preghiera e altre ancora secondo le specificità ambientali e temporali di ciascuna realtà carceraria. Sesta Opera, in sintonia e coordinamento con l'U.E.P.E. (Ufficio Esecuzione Penale Esterna) si occupa del sostegno, dell'accompagnamento e dell'accoglienza, in strutture gestite direttamente, di quanti beneficiano di Misure Alternative alla detenzione in carcere, nonché di quanti scontano la pena a domicilio. Accoglie in due appartamenti i detenuti in "permesso premio" e i loro familiari, al fine di favorire la loro vita affettiva e le relazioni con la famiglia. Assiste, mediante un Centro di Ascolto, con varie modalità, ex detenuti e i loro familiari. Sesta Opera è attiva nello sviluppo e diffusione di una cultura della giustizia inclusiva ed è impegnata, con convegni, seminari e workshop, nello studio e nella ricerca sui temi della giustizia e del carcere. Siamo presenti, oltre che a Bollate, a San Vittore, Opera, al Centro di prima accoglienza del Beccaria ed al reparto di medicina penitenziaria dell'Ospedale San Paolo. A Bollate operano 39 volontari con presenza settimanale.

**SOROPTIMIST INTERNATIONAL CLUB DI MERATE** ref. Paola Pizzaferrì;  
e-mail [paola.pizzaferrì@gmail.com](mailto:paola.pizzaferrì@gmail.com). Sito: [www.soroptimist.it/club/merate](http://www.soroptimist.it/club/merate)

Soroptimist international club di Merate è un'associazione mondiale di donne di elevata qualificazione professionale. Attraverso azioni concrete, si occupa della promozione dei diritti umani, promozione del potenziale delle donne e sostegno all'avanzamento della condizione femminile. A Bollate è presente con 15 volontari.

Il club ha cominciato a collaborare nel 2013 con il settore femminile del Carcere per un progetto di formazione sulle donne detenute e in questa ottica ha concretizzato e donato nel 2014 la Sala di Lettura "Navicella" al piano terra del sezione femminile, con l'intento di fornire uno spazio bello e accogliente, un luogo idoneo per gli incontri, per la lettura, per la crescita personale. Nel 2016 il club Soroptimist di Merate si è occupato con una socia architetta di studiare gli spazi e gli arredi del nuovo settore nido al 2° piano e ha donato uno spazio ricreativo per i più piccoli, una Ludoteca, una nuova "Navicella junior". Nel 2017 dopo che il Soroptimist International d'Italia ha sottoscritto un Protocollo con il Ministero di Giustizia per la collaborazione con le strutture penitenziarie italiane e l'organizzazione di Corsi professionali e formativi per le donne detenute, il Club di Merate ha inaugurato proprio a Bollate il progetto [donne@lavoro](mailto:donne@lavoro) si sostiene. Il progetto ha visto l'attivazione e il totale finanziamento da parte del Club di 3 Corsi di formazione con attestato finale a cui hanno avuto accesso 13 ragazze ristrette, scelte dalla Direzione.

**ASSOCIAZIONE: UN PONTE PER ONESIMO** ref. Nicola Garofalo  
[\[mailto:nicola.garofalo@amicidizaccheo-lombardia.it\]](mailto:nicola.garofalo@amicidizaccheo-lombardia.it)

Un Ponte per Onesimo svolge colloqui individuali di supporto morale e spirituale per un percorso di revisione interiore, incontri di gruppo per affrontare tematiche sui temi di utilità sociale riguardo alla legalità, alle relazioni famigliari e sociali. Ne fanno parte 11 volontari che entrano settimanalmente. Il lavoro si basa su culti evangelici al maschile e femminile, un corso di cultura Biblica e la proiezione di filmati che stimolano il dibattito e il confronto fra pari. I detenuti che seguono queste attività è di circa 80.

## C - CARCERE E DIRITTI

**ANTIGONE ONLUS** ref. Susanna Marietti/Grazia Parisi [segreteria@antigone.it](mailto:segreteria@antigone.it); Sito: [www.antigone.it](http://www.antigone.it)

Antigone Onlus si occupa di tutela dei diritti delle persone detenute o comunque private della libertà personale attraverso il monitoraggio sistemico delle condizioni di detenzione (sia negli istituti di pena per adulti che per minorenni), l'informazione e il supporto legale, e realizzando studi e ricerche sui temi della giustizia penale. Inoltre Antigone realizza una trasmissione radiofonica chiamata *Jailhouse Rock*, all'interno della quale va in onda il GRC (Giornale Radio dal Carcere) realizzato dai detenuti di alcuni istituti di pena coordinati dai nostri volontari.

A Bollate operano 7 volontari che fanno parte del gruppo degli osservatori (attivo su tutta la Lombardia) e 1 volontario coordina della redazione del GRC a Bollate con l'aiuto dell'agente Francesco Mondello e della redazione di carteBollate.

Gli osservatori svolgono attività di monitoraggio delle condizioni di detenzione attraverso visite "ispettive" che vengono concordate con la direzione e da loro coordinate. La redazione del GRC fa la rassegna stampa delle notizie dal carcere che poi vengono mandate in onda durante la trasmissione radiofonica.

Le visite degli osservatori hanno luogo una/due volte all'anno, a seconda delle segnalazioni che riceviamo e che riteniamo utile approfondire

**AIHELPIU** ref. Cosimo Sarnataro; [cosimo.sarnataro@gmail.com](mailto:cosimo.sarnataro@gmail.com); sito: <https://aihelpiu.com>

Aihelpiu è un'associazione di promozione sociale che si occupa di supporto alle vittime di reato, Mediazione dei conflitti (penali-familiari) supporto giuridico, sostegno psicologico progetti di prevenzione del bullismo. Ne fanno parte circa 14 volontari con presenza bisettimanale. Alle attività partecipano circa 30/35 detenuti.

**ALTRI NOI ONLUS**. Ref, Daniela Zarini e Maria Sangiovanni; mail: [altrinoi.onlus@gmail.com](mailto:altrinoi.onlus@gmail.com)

Onlus che si occupa di counseling e che lavora su tre progetti: accompagnamento all'uscita dei detenuti arrivati a fine pena e di coloro che sono ammessi al lavoro esterno; laboratorio video (videomixiamoci) condotto al reparto femminile per fare emergere le proprie emozioni; progetto rivolto ai detenuti meno attivi, per stimolarli a non vivere passivamente il carcere. Il lavoro è condotto da due volontarie, presenti settimanalmente per ciascuna iniziativa in attività che coinvolgono circa 70 detenuti.

**LIBERATION PRISON PROJECT**, ref Sabrina Negretti, [sabrina.negretti@violasrl.it](mailto:sabrina.negretti@violasrl.it)

Progetto nato al 7° reparto, svolge attività di counseling, con attività di supporto individuali e di gruppo sulla revisione del reato. Attività rivolta in particolare ai nuovi giunti, svolta in collaborazione con l'associazione Cuminetti.

**NAGA GRUPPO CARCERE**. Nessun referente a Bollate; sito: [www.naga.it](http://www.naga.it)

All'interno del carcere i detenuti stranieri costituiscono la parte della popolazione carceraria più isolata. L'assenza d'informazione sui propri diritti, la difficoltà nell'accesso ai servizi, la barriera della lingua sono alcuni tra gli ostacoli che il gruppo carcere si propone

di affrontare. Per il Naga operano circa 15 volontari distribuiti nelle carceri milanesi. Il gruppo presta le proprie attività nelle carceri di San Vittore, Bollate e Opera. Svolge segretariato sociale, educazione sanitaria e giuridica, incontri interculturali e fornisce supporto psicologico e legale ai detenuti stranieri. La frequenza è saltuaria, in base alle esigenze. Il gruppo carcere incontra circa 1.400 detenuti stranieri all'anno.

## **D – CULTURA E INFORMAZIONE**

**ASSOCIAZIONE AMICI DI CARTEBOLLATE** ref. Susanna Ripamonti  
[sripamontis@gmail.com](mailto:sripamontis@gmail.com); [redazionecb@gmail.com](mailto:redazionecb@gmail.com) sito: [www.cartebollate.com](http://www.cartebollate.com)

L'Associazione Amici Di Cartebollate si occupa di informazione e media, ne fanno parte 10 volontari esterni con presenza bisettimanale. Attività: redazione del giornale carteBollate, laboratorio seminario radiotelevisivo, giornale radio in collaborazione con Antigone, seminari di formazione per giornalisti e allievi delle scuole di giornalismo, seminari presso scuole e università. Le attività coinvolgono una trentina di detenuti e detenute per radio e giornale e una decina per le attività seminariali.

**ASSOCIAZIONE ARPA MAGICA** ref. Brigitta Espinoza ([espinozabrigittagmail.com](mailto:espinozabrigittagmail.com)) e Luca Zazzera ([lucazazzera1993@gmail.com](mailto:lucazazzera1993@gmail.com))

Associazione che si occupa di Musicoterapia al 7° reparto, con detenuti che partecipano come volontari alle attività. Attività terapeutica e non performativa, finalizzata all'uso della musica come strumento espressivo. Criticità: mancanza di spazi per lo svolgimento dell'attività, scarso riconoscimento del progetto, mancanza di comunicazione con le differenti realtà che operano a Bollate.

**ASSOCIAZIONE ARTEINTASCA** ref. Donatella De Clemente, Monica Fantoni;  
[donatelladeclemente@gmail.com](mailto:donatelladeclemente@gmail.com) Sito: <https://arteintasca.com/>

L'associazione gestisce un laboratorio artigianale nel reparto femminile e si occupa dell'allestimento di opere teatrali. Ne fanno parte 6 volontarie e vi partecipano circa 20 detenute. Difficoltà legate alla necessità di accompagnare le detenute che devono recarsi nei reparti maschili per la vendita dei prodotti. Spesso non c'è personale disponibile.

**ASSOCIAZIONE DENTROFUORI-ARS** ref. Ornella Forte/ Patrizia Rossetti  
[dentrofuoriars@gmail.com](mailto:dentrofuoriars@gmail.com)

La nostra Associazione si chiama **dEntroFuori ars** e si occupa di reinserimento sociale detenuti o persone con pene alternative o in messa alla prova verso il Patrimonio Culturale e Artistico Italiano. Nessun volontario che fa capo alla nostra Associazione opera a Bollate. Le due co-fondatrici dell'Associazione operano invece a Bollate per la Sesta Opera.

**ASSOCIAZIONE LE BELLE ARTI**, ref. Renato Galbusera, [renatogalbusera@ababrera.it](mailto:renatogalbusera@ababrera.it).  
Sito: [www.lebellearti.org](http://www.lebellearti.org)

L'Associazione Le Belle Arti, associazione di promozione culturale e artistica, è attiva dal 2017 a Bollate, i volontari impegnati sono 6 e tengono un corso di pittura e disegno. A questo corso sono legate delle proposte di conferenze su tematiche relative all'Arte Visiva e incontri con artisti. Sono anche in corso attività di riqualificazione (pittura murale) dei



passeggi del 2° Reparto (10 partecipanti). La frequenza è settimanale. Partecipano 12 uomini e 8 donne.

**FONDAZIONE ANTONIO CARLO MONZINO** ref. Laura Bove;  
[laura.b@fondazioneacmonzino.it](mailto:laura.b@fondazioneacmonzino.it); Sito <http://www.fondazioneacmonzino.it>

La Fondazione Antonio Carlo Monzino promuove i valori sociali formativi e culturali della musica. In carcere è presente con una persona che da lezioni di pianoforte presso il 4° reparto e di canto al femminile, con cadenza settimanale. Partecipanti: 5 al 4° reparto e 3 nel femminile. Difficoltà: Continuità nella partecipazione nel femminile. Problemi da segnalare: assenza riscaldamento nella sala musica del femminile.

**GRUPPO DELLA TRASGRESSIONE** ref. Angelo Aparo mail: [angelo.aparo@fastwebnet.it](mailto:angelo.aparo@fastwebnet.it)  
Sito: [www.trasgressione.net](http://www.trasgressione.net)

Il Gruppo della Trasgressione è un tavolo di riflessione sulle origini della devianza di cui fanno parte 10 volontari. Svolge gruppi di discussione, organizzazione di convegni, incontri con la società civile, attività lavorative rivolte ai detenuti. I partecipanti al gruppo sono 12/15 per circa 5 ore settimanali. l'unica difficoltà è ottenere i permessi per le partecipazioni esterne dei detenuti, ad eventi culturali.

**LABORATORIO DI SCRITTURA** [benedetta.centovalli@gmail.com](mailto:benedetta.centovalli@gmail.com)

Singolo volontario che conduce laboratorio di Lettura e commento di testi e scrittura di brevi racconti con restituzione in classe / Incontri con autori / Preparazione concorso di scrittura per Racconti e Poesia.

**LABORATORIO ARTEMISIA** ref. Nadia Nespoli [nadia@pienne.eu](mailto:nadia@pienne.eu)

Laboratorio di pittura e tecniche artistiche. Attività svolta da una singola volontaria al settimo reparto. Il corso è settimanale con circa 20 iscritti.

**LIBERI DI LEGGERE** ref. Giovanni Gondoni; [giovanni.gondoni@gmail.com](mailto:giovanni.gondoni@gmail.com)

È un gruppo di lettura "Liberi di leggere" organizzato presso il Settimo Reparto. L'attività è svolta a livello personale da Giovanni Gondoni con cadenza quindicinale. Partecipano mediamente una decina di persone.

**UNIVERSITÀ BICOCCA** referente Angela Borghesi, [angela.borghesi@unimib.it](mailto:angela.borghesi@unimib.it)

Una docente dell'Università della Bicocca opera come volontaria a Bollate e si occupa di letteratura italiana e straniera. Il progetto è condotto da una volontaria, Angela Borghesi, Associato di Letteratura italiana contemporanea all'Università di Milano Bicocca, volontaria e referente carceri per il dipartimento di appartenenza. Attività svolta: Lettura, parafrasi e commento della Divina Commedia, discussione sulle questioni di maggior attinenza con l'attualità. La cadenza delle letture, di un'ora ciascuna, è stata settimanale. Frequenza variabile da 10 a 2 detenuti.

## **E - ASSOCIAZIONISMO SPORTIVO**

**ASOM** ref. Claudio Villa/ Alice Caldarini [asombollate@libero.it](mailto:asombollate@libero.it) | [asombollate@legalmail.it](mailto:asombollate@legalmail.it)

Asom per esteso Associazione Salto Oltre il Muro Asd - Centro studi relazione uomo cavallo Onlus, si occupa della riabilitazione di cavalli e detenuti attraverso l'instaurazione di un rapporto basato sul rispetto reciproco, autorevolezza ed soprattutto empatia. Ne fanno parte circa 20 volontari che si occupano dei cavalli, delle pubbliche relazioni, della parte amministrativa legale e contabile. I detenuti/e che seguono le attività sono circa 50 all'anno. Principali difficoltà: economiche, in quanto l'Associazione si basa sulle sue forze e non riceve nessun finanziamento da alcun ente pubblico/ privato Ci sentiamo di segnalare come problemi la difficoltosa relazione con le istituzioni.

**MI.AS.YO** ref. Elena De Martin [astangamilano@yahoo.it](mailto:astangamilano@yahoo.it)

L'Associazione Mi.As.Yo. Milano Ashtanga Yoga ASD si occupa di diffondere l'Ashtanga Yoga e i suoi principi. Ne fanno parte 2volontarie operative a Bollate una volta alla settimana da oltre 10. I corsi sono seguiti da 3 – 5 persone e la maggiore difficoltà è suscitare l'interesse continuo da parte dei detenuti.

**ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA RUGBY MILANO** ref. Matteo Mizzon; [matteo.mizzon@asrugbymilano.it](mailto:matteo.mizzon@asrugbymilano.it); Sito: [www.asrugbymilano.it](http://www.asrugbymilano.it)

L'Associazione Sportiva Dilettantistica Rugby Milano è una società di rugby presente da 10 anni nel carcere minorile Beccaria, dal 2013 presso Bollate e dal 2017 a San Vittore. Agli allenamenti settimanali presenziano circa 5 volontari, mentre in occasione delle partite (3 all'anno) partecipano circa 25 volontari scelti tra giocatori ed allenatori del Club. I responsabili del progetto, insieme a numerosi tesserati ASR (tutti volontari, preparati e motivati) ogni lunedì tengono un allenamento, con l'intento di formare dei giocatori, ma soprattutto di trasmettere qualche ingrediente proprio del rugby e utile nella vita: comportamenti basati sul rispetto, sul senso di condivisione e di appartenenza. Ogni anno vengono svolte almeno 3 partite all'interno del Carcere tra i detenuti e i volontari. Per la prima volta, nel giugno 2015, una delegazione dei Rugby Barbari Bollate ha avuto la possibilità di uscire e disputare un torneo di rugby presso il nuovo campo della AS Rugby Milano presso l'Idroscalo. Nella stagione sportiva 2015/2016 è stato realizzato un documentario che racconta il progetto, trailer al link <https://vimeo.com/171070232>. Nel corso degli anni abbiamo avuto un massimo di 25 detenuti ed un minimo di 5. Le principali difficoltà riscontrate riguardano i permessi e la procedura per permettere ai detenuti di entrare nella lista per fare rugby e la procedura per uscire al campo, sia per i volontari che per i detenuti.

**GINNASTICA DOLCE** ref. Piera Villa; [pieravilla48@gmail.com](mailto:pieravilla48@gmail.com)

Attività motoria di ginnastica dolce svolta a titolo personale da un'unica volontaria, seguita da colloqui. Gli iscritti ai corsi, sono tra 10 e 15 partecipanti. Non è facile coinvolgere individui di età e livello culturale molto diversificato, ma il rapporto è sicuramente costruttivo.

**PUGNI CHIUSI** ref Mirko Chiari e Bruno Meloni

Pugni Chiusi si occupa di ratica della disciplina pugilistica, Il progetto si propone di seguire alcune aree principali, sviluppare le competenze e le tecniche; prendersi cura di sé e del proprio corpo; saper rispettare il corpo dell'altro, avversario e non nemico; affrontare tematiche quali: la violenza, la rabbia, l'aggressività, la paura, il rispetto delle regole e altri



aspetti legati alla pratica della disciplina; sviluppare le competenze di gruppo: stabilire delle regole condivise e attraverso cui condividere uno spazio e un tempo di lavoro e che consentano a ciascuno di partecipare all'attività secondo le proprie competenze e risorse. anno di inizio dell'attiva/progetto a Bollate 2016. Due volontari, frequenza: per 10 mesi 1 volta e settimana i detenuti e 2 volte/sett i poliziotti. Partecipanti: Minimo 12 , massimo 28 detenuti. 24 presenze nel 2017.

1.

## **F - ASSOCIAZIONISMO RELIGIOSO**

**CENTRO CULTURALE ISLAMICO MILANO SESTO** ref. Soraya Houli  
[soraya.houli@libero.it](mailto:soraya.houli@libero.it)

Il Centro Culturale Islamico Milano Sesto, è un'associazione socioculturale, senza scopo di lucro. Si occupa di formazione della gioventù, guida religiosa, dirige attività di culto in arabo e italiano. Promuove attività di volontariato e solidarietà sociale in città. È attiva nel dialogo interreligioso e interculturale. Collabora con l'istituzione in vari settori, uno di questi: il progetto del ministro dell'Interno per combattere il radicalismo nelle carceri. Le due volontarie presenti a Bollate svolgono corsi di lingua araba e cultura islamica e corsi di sensibilizzazione con frequenza bisettimanale, di circa 6/7 ore. Gli iscritti sono 50/60, ma chi segue sono 7/10 detenuti e 4/5 detenute.

**CHIESA CRISTIANA EVANGELICA** ref. Riccardo Tocco  
[pastore.riccardo.tocco@gmail.com](mailto:pastore.riccardo.tocco@gmail.com)

La Chiesa Cristiana Evangelica Semplicemente Amore offre assistenza spirituale intramuraria. In volontari che collaborano sono mediamente una decina e coadiuvano nelle attività culturali e colloquiando coi detenuti; Partecipanti: una ottantina; Difficoltà :nell'ordine: rigidità e difficoltà organizzative nell'accesso al carcere da parte degli esterni in occasione dei culti; impedimento a seguire i culti presso l'area trattamentale alle fedeli del reparto femminile; assenza di un locale di culto

**TESTIMONI DI GEOVA** Francesco Cortigiano; [francesco.cortigiano@alice.it](mailto:francesco.cortigiano@alice.it)

La Congregazione cristiana dei Testimoni di Geova. Non si occupa di offrire assistenza sociale ma si occupa esclusivamente di offrire assistenza spirituale a coloro che sono consapevoli del proprio bisogno spirituale. 10 volontari presenti 2 giorni a settimana. Contatti con una cinquantina di detenuti.

## **G - GRUPPI DI AUTO-AIUTO**

**ALCOLISTI ANONIMI** ref. Giuseppe Maggioni [giuseppem16@gmail.com](mailto:giuseppem16@gmail.com)

Gruppo di auto-aiuto per la lotta alle tossicodipendenze. Presente a Bollate dal 2008 con un volontario, Giuseppe Maggioni. Svolge attività di mutuo auto aiuto in particolare per la dipendenza da alcol. Fanno due incontri settimanali di due ore. Al gruppo sono iscritti 40 detenuti e a ogni incontro partecipano 13-15 detenuti.

## **H- INFANZIA E GENITORIALITA'**

**TELEFONO AZZURRO** ref. Federico Bignardi Baracchi; [bambiniecarcere@azzurro.it](mailto:bambiniecarcere@azzurro.it);  
Sito: [www.azzurro.it](http://www.azzurro.it)

SOS Il Telefono Azzurro Onlus, si occupa di tutelare e promuovere i diritti dell'infanzia e di difendere e proteggere i bambini e gli adolescenti dall'abuso e dalla violenza. Nel carcere di Milano-Bollate, Telefono Azzurro è presente attraverso il progetto "Bambini e Carcere", volto a tutelare i bambini di cui uno o entrambi i genitori sono detenuti. I volontari di Telefono Azzurro sono presenti nella "ludoteca" al fine di attenuare l'impatto con la dura realtà carceraria durante e dopo il colloquio con il genitore, nonché nella "sezione nido", per aiutare i minori che vivono con la madre in carcere a trascorrere i primi anni in una situazione affettiva, logistica e organizzativa a misura di bambino. I volontari di Telefono Azzurro che operano a Milano-Bollate sono 6 e svolgono attività, distinguibili nei due progetti "ludoteca" e "nido": a) Nel progetto "ludoteca", i volontari offrono ai membri della famiglia del detenuto (figli, partner e detenuto) la possibilità di relazionarsi positivamente in un contesto guidato, protetto e stimolante. Nel progetto "nido", i volontari si occupano dell'accompagnamento dei bambini all'esterno della struttura, dell'organizzazione e dell'allestimento di attività di tipo ludico appropriate allo sviluppo psico-fisico dei piccoli ospiti, nonché della realizzazione e dell'animazione di feste particolari (ricorrenze, compleanni...).